GYNAIKES MULIERES

Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

***Gynaikes, Mulieres*: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)**	
Roma	**Autoría: Pilar Pavón Torrejón**
República/Alto Imperio	
Ámbito: política	
Afrania uero Licinii Bucconis senatoris uxor prompta ad lites contrahendas pro se semper apud praetorem uerba fecit, non quod aduocatis deficiebatur, sed quod inpudentia abundabat. itaque inusitatis foro latratibus adsidue tribunalia exercendo muliebris calumniae notissimum exemplum euasit, adeo ut pro crimine inprobis feminarum moribus C. Afraniae nomen obiciatur. prorogauit autem spiritum suum ad C. Caesarem iterum <P.> Seruilium consules: tale enim monstrum magis quo tempore extinctum quam quo sit ortum memoriae tradendum est. Valerius Maximus, *Facorum et dictorum memorabilium libri novem*, Liber VIII, III, 2. http://www.thelatinlibrary.com/valmax8.html	Gaya Afrania, esposa del senador Licinio Buzón, tan presta como era a mezclarse en litigios, se defendía siempre a sí misma delante del pretor, y no porque le faltasen abogados, sino porque le sobraba desvergüenza. Así, revolucionando una y otra vez los tribunales con aquellos ladridos tan inusuales en el foro, acabó convirtiéndose en un claro ejemplo de maquinación mujeril, hasta el punto de que a las mujeres de malas costumbres se les asignó el injurioso apodo de Gaya Afrania. Alargó ésta sus días hasta el año en que Gayo César fue cónsul por segunda vez, junto a Publio Servilio: de un monstruo como aquél, trae más cuenta transmitir a la posteridad la fecha de su muerte que lqsa de su nacimiento. Valerio Máximo, *Hechos y dichos memorables*, Libros I-VI. Introducción, traducción y notas de Santiago López Moreda, M.ª Luisa Harto Trujillo y Joaquín Villalba Álvarez, Editorial Gredos, Madrid, 2003, p. 77-78.